



15. Weiterbildungstagung INTERBIBLIO
15èmes Journées de formation continue INTERBIBLIO
19./20.01.2018

1. Mehrsprachigkeit in der Schule / Le plurilinguisme à l'école publique

Deutsche Schweiz

Lehrplan 21

<http://v-ef.lehrplan.ch/index.php>

- > Sprachen > Bedeutung und Zielsetzungen
- > Sprachen > Didaktische Hinweise
- > Deutsch > Sprache(n) im Fokus

Lehrmittel:

Schweiz

- Schader, Basil : Sprachenvielfalt als Chance. Handbuch für den Unterricht in mehrsprachigen Klassen. 101 Vorschläge. Orell Füssli 2013
- Gloor, Ursina : Sprachland : Magazin. Lehrmittelverlag Zürich 2016
- Büchel, Elsbeth: Sprachfenster. Heft... Lehrmittelverlag Zürich

Projektbeispiel:

Wanderausstellung SAMS

<https://www.fhnw.ch/de/forschung-und-dienstleistungen/paedagogik/institut-primarstufe/sams>

Suisse romande

PER (Plan d'études romand)

<https://www.plandetudes.ch/home> > Langues > Commentaires généraux

Matériel scolaire :

- Education et ouverture aux langues à l'école. Volume 1 et 2. Ed. Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin, 2003
- Pour plus d'informations : <http://eole.irdp.ch/eole/>
- EOLE en ligne : jeux interactifs : <http://eole.irdp.ch/eoleenligne/bienvenue.html>

Projet (exemple) :

Concours « Kamishibai plurilingue » en Suisse romande (en collaboration avec DULALA)

<https://www.dulala.fr/le-concours-kamishibai-2017-2018/>

Contact : René-Luc Thévoz, HEP Vaud, rene-luc.thevoz@hepl.ch

Exemples de kamishibais plurilingues :

<https://www.dulala.fr/le-kamishibai-plurilingue-de-dulala/galerie-de-kamishibais-plurilingues/>

s. Rückseite / voir au verso

2. Leseförderung im HSK-Unterricht / Promotion de la lecture dans l'enseignement LCO

Materialien für den herkunftssprachlichen Unterricht (Matériel pour les cours de langue d'origine)

Hg : Zentrum International Projects in Education (IPE) der Pädagogischen Hochschule Zürich / Prof. Dr. Basil Schader. Orell Füssli 2016

6 Bände :

- Grundlagen und Hintergründe
- Förderung des Schreibens in der Erstsprache
- **Förderung des Lesens in der Erstsprache**
- Förderung der Mündlichkeit in der Erstsprache
- Förderung der interkulturellen Kompetenz
- Vermittlung von Lernstrategien und Lerntechniken

Die Materialien sind in folgenden Sprachen übersetzt / Les documents sont traduits dans les langues suivantes :

- Albanisch / albanais
- Bosnisch-Kroatisch-Serbisch-Montenegrinisch / bosnien-croate-serbe
- Englisch / anglais
- Portugiesisch / portugais
- Türkisch / turc

Download / Téléchargement :

<https://phzh.ch/de/Dienstleistungen/ipe/Lehrmittel-und-Handbuecher/Materialien-fur-den-herkunftssprachlichen-Unterricht/>